

鑑於本年度立法會選舉的選民人數明顯增加，而投票站執行委員會成員大部分均為公共行政工作人員，預期這種情況可能影響部份公共實體於投票日翌日的正常運作；

亦考慮上述法律在解釋及適用上應結合公共實體須經常及長期向社會提供及維持公共服務的一般原則；

又鑑於上述一般原則明確載於多份法規內，尤其是《澳門公共行政工作人員通則》第七十八條第六款；

亦鑑於需對《立法會選舉法》所規定的、作為執行委員會成員的所有公共行政工作人員免除上班的權利，適時予以承認；

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，作出本批示。

一、按照第 3/2001 號法律通過的《立法會選舉法》第五十八條的規定於投票日翌日應享受免除上班的工作人員，如其人數多至影響向公眾提供較為重要的公共服務的公共實體的正常運作，有關部門的領導人應採取適當之措施，即妥善安排分批次行使該權利。

二、上款所指安排，應在聽取有關工作人員的意見後進行，而行使免除上班的權利最遲不得超越二零零五年十二月三十一日。

二零零五年七月十八日

行政長官 何厚鏞

第 251/2005 號行政長官批示

鑑於判給「香港大學亞洲研究中心」主任黃紹倫教授執行有關「澳門居民綜合生活素質現況調查(2005)」研究計劃，執行期跨越一財政年度，因此必須保證其財政支付。

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據經五月十五日第 30/89/M 號法令修改之十二月十五日第 122/84/M 號法令第十五條的規定，作出本批示。

一、許可與「香港大學亞洲研究中心」主任黃紹倫教授訂立有關「澳門居民綜合生活素質現況調查(2005)」研究計劃的執行

Atendendo a que, associado ao acréscimo sensível do número de eleitores na eleição do corrente ano, se verifica que um elevado número dos membros das mesas de voto são trabalhadores da Administração Pública e que este facto poderá pôr em causa o normal funcionamento de determinadas entidades públicas no dia útil que se segue ao da votação;

Considerando ainda que o referido preceito legal carece de ser interpretado e aplicado em harmonia com o princípio geral da prestação e manutenção pelos entes públicos, de modo permanente e regular, dos serviços públicos para a comunidade;

Tendo em conta também que o referido princípio geral tem consagração expressa em variadas disposições legais e, designadamente, no n.º 6 do artigo 78.º do Estatuto dos Trabalhadores da Administração Pública de Macau;

Considerando igualmente que, o direito à dispensa de serviço, não obstante, consagrado na Lei Eleitoral para a Assembleia Legislativa, não pode deixar de ser oportunamente reconhecido a todos os trabalhadores públicos que integrarem as mesas de voto;

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau, o Chefe do Executivo manda:

1. Nos casos em que o número de trabalhadores que devam beneficiar da dispensa de serviço no dia seguinte ao da votação, ao abrigo do artigo 58.º da Lei Eleitoral para a Assembleia Legislativa, aprovada pela Lei n.º 3/2001, seja tão elevado que possa pôr em causa o normal funcionamento das entidades públicas que prestam serviços públicos de maior importância para a comunidade, devem os respectivos dirigentes tomar providências adequadas, no sentido de que o exercício daquele direito seja devidamente escalonado.

2. O escalonamento referido no número anterior deve ser feito mediante audição dos trabalhadores em causa, não podendo, porém, o gozo do direito à dispensa de serviço ser protelado para além do dia 31 de Dezembro de 2005.

18 de Julho de 2005.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wa*.

Despacho do Chefe do Executivo n.º 251/2005

Tendo sido adjudicada ao Professor Wong Siu-Lun do «Centre of Asia Studies, The University of Hong Kong», a realização do estudo sobre a «Análise do estado actual da qualidade de vida dos residentes de Macau (2005)», cujo prazo de execução se prolonga por mais de um ano económico, torna-se necessário garantir a sua cobertura financeira.

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do artigo 15.º do Decreto-Lei n.º 122/84/M, de 15 de Dezembro, com a nova redacção dada pelo Decreto-Lei n.º 30/89/M, de 15 de Maio, o Chefe do Executivo manda:

1. É autorizada a celebração do contrato com o Professor Wong Siu-Lun do «Centre of Asia Studies, The University of Hong

合同，金額為 \$1,578,960.00（澳門幣壹佰伍拾柒萬捌仟玖佰陸拾元整），並分段支付如下：

2005年.....	\$ 1,184,220.00
2006年.....	\$ 394,740.00

二、二零零五年之負擔由登錄於本年度澳門特別行政區財政預算第一章第二組「行政長官辦公室」的經濟分類 04.01.05.00.01「綜合生活素質研究中心」內的次經濟分類 02.03.08.00「各項特別工作」帳目之撥款支付。

三、二零零六年之負擔將由登錄於該年度澳門特別行政區財政預算之相應撥款支付。

四、二零零五年財政年度在本批示第一款所訂金額下若計得結餘，可轉移至下一財政年度，但不得增加有關機關支付該項目的總撥款。

二零零五年七月二十二日

行政長官 何厚鏞

Kong», para a realização do estudo sobre a «Análise do estado actual da qualidade de vida dos residentes de Macau (2005)», pelo montante de \$ 1 578 960,00 (um milhão, quinhentas e setenta e oito mil, novecentas e sessenta patacas), com o escalonamento que a seguir se indica:

Ano 2005	\$ 1 184 220,00
Ano 2006	\$ 394 740,00

2. O encargo referente a 2005 será suportado pela verba inscrita na divisão 02 do capítulo 01 «Gabinete do Chefe do Executivo», na rubrica «Centro de Estudos para a Qualidade de Vida», com a classificação económica 04.01.05.00.01, com distribuição na rubrica «Trabalhos especiais diversos», com a classificação económica 02.03.08.00, do Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau para o corrente ano.

3. O encargo referente a 2006 será suportado pela verba correspondente, a inscrever no Orçamento da Região Administrativa Especial de Macau desse ano.

4. O saldo que venha a apurar-se no ano económico de 2005, relativamente ao limite fixado no n.º 1 do presente despacho, pode transitar para o ano económico seguinte, desde que a dotação global do organismo, que suporta os encargos da acção, não sofra qualquer acréscimo.

22 de Julho de 2005.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

保安司司長辦公室

第 71/2005 號保安司司長批示

保安司司長行使《澳門特別行政區基本法》第六十四條賦予的職權，並根據第13/2002號行政法規第三條第三款的規定，作出本批示。

經第32/2003號保安司司長批示核准的《保安學員培訓課程一般規章》第八條修改如下：

第八條
(授課 / 訓練時間)

一、

二、保安學員培訓課程訓練持續的時間如下：

——基礎訓練階段：

.....

——專業訓練階段：

.....

GABINETE DO SECRETÁRIO PARA A SEGURANÇA

Despacho do Secretário para a Segurança n.º 71/2005

Usando da faculdade conferida pelo artigo 64.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do n.º 3 do artigo 3.º do Regulamento Administrativo n.º 13/2002, o Secretário para a Segurança determina:

É alterado o artigo 8.º do Regulamento Geral do Curso de Formação de Instruendos aprovado pelo Despacho do Secretário para a Segurança n.º 32/2003, que passa a ter a seguinte redacção:

Artigo 8.º

(Duração)

1.

2. Os períodos de instrução do CFI terão a seguinte duração:

—— Fase de Instrução Básica:

.....

—— Fase de Instrução da Especialidade:

.....